

# AXR100D

Manual Generated: 18/08/2025 - 23:38

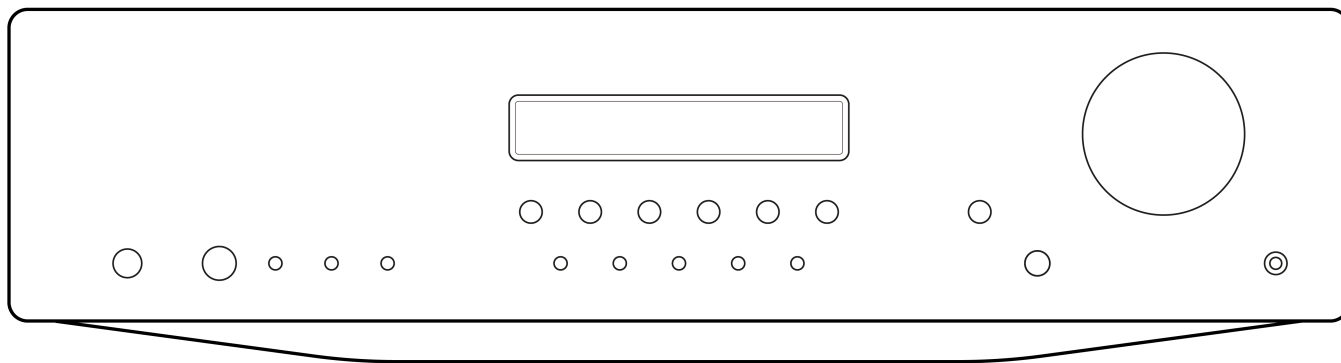


## Table of Contents

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| <b>AXR100D</b> .....                             | 3  |
| <b>Introduzione</b> .....                        | 3  |
| <b>Cosa è incluso nel AXR100D?</b> .....         | 4  |
| <b>Controlli del pannello frontale</b> .....     | 5  |
| <b>Connessioni del pannello posteriore</b> ..... | 7  |
| <b>Telecomando</b> .....                         | 9  |
| <b>Per connettersi</b> .....                     | 10 |
| <b>Antenne</b> .....                             | 14 |
| <b>Istruzioni di funzionamento</b> .....         | 15 |
| <b>Opzioni di menu</b> .....                     | 19 |
| <b>Risoluzione dei problemi</b> .....            | 21 |
| <b>Specifiche tecniche</b> .....                 | 23 |
| <b>Domande frequenti (FAQ)</b> .....             | 25 |

## AXR100D

Last updated: June 12, 2025 08:51. Revision #14385



## Manuale d'uso

### Introduzione

Last updated: July 29, 2022 10:31. Revision #9937

Questa guida è pensata per facilitare al massimo l'installazione e l'uso del prodotto. L'accuratezza delle informazioni contenute nel presente documento è stata attentamente controllata al momento della stampa; tuttavia, la politica di Cambridge Audio prevede il miglioramento continuo, pertanto il design e le specifiche potrebbero subire modifiche senza preavviso.

Il presente documento contiene informazioni proprietarie protette da copyright. Tutti i diritti riservati. È vietato riprodurre qualsiasi parte di questo manuale mediante mezzi meccanici, elettronici o altri mezzi, in qualsivoglia forma, senza il permesso scritto del fabbricante. Tutti i marchi commerciali e registrati sono di proprietà dei rispettivi detentori.

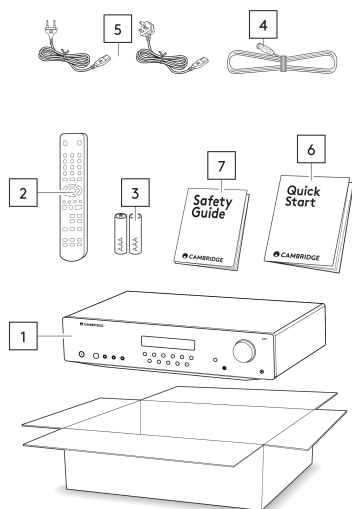
© Copyright Cambridge Audio Ltd 2022

Per le prossime notizie sui futuri prodotti, gli aggiornamenti software e le offerte, assicurarsi di registrare il prodotto su <https://www.cambridgeaudio.com/register>

## Cosa è incluso nel AXR100D?

Last updated: September 21, 2022 04:54. Revision #9936

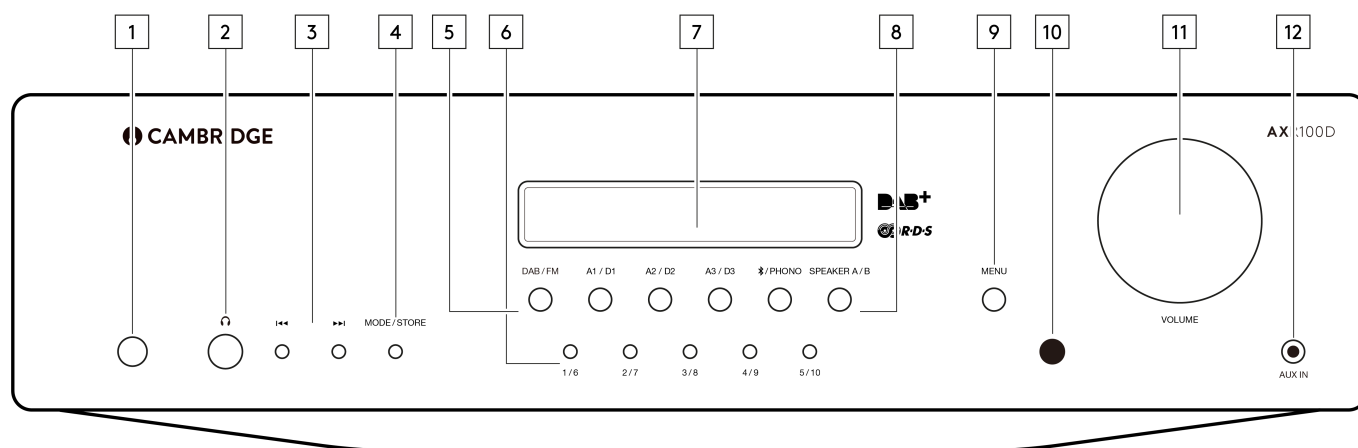
**All'interno della scatola del AXR100D troverai:**



1. Ricevitore stereo AXR100D
2. Telecomando
3. 2 batterie AAA
4. Antenna FM/DAB
5. Cavo di alimentazione UK, cavo di alimentazione UE
6. Guida di avvio rapido
7. Guida per la sicurezza

## Controlli del pannello frontale

Last updated: July 29, 2022 10:31. Revision #9935



**1. PULSANTE DI ACCENSIONE** - Alterna l'unità tra la modalità Standby (indicata dal LED debole) e On (indicata dal LED più luminoso). Standby è una modalità a basso consumo, in cui il consumo energetico è inferiore a 0,5 Watt. L'unità può essere lasciata in modalità Standby quando non viene utilizzata.

**Spegnimento automatico (APD)** - È possibile abilitare o disabilitare l'impostazione APD dell'unità. Questo può essere fatto utilizzando la ghiera girevole per scegliere l'opzione 'On' o 'Off' e quindi premendo la ghiera rotante per selezionare l'opzione desiderata.

Selezionare il pulsante "Menu" > andare a "Impostazioni APD" > impostare su "On".

Il prodotto passerà quindi automaticamente alla modalità Standby dopo un periodo di inattività di 20 minuti.

**Nota:** Accertarsi che l'unità sia accesa prima di apportare modifiche alla funzione APD.

**2. PRESA CUFFIE** - Consente il collegamento di cuffie stereo con connettore jack da un quarto di pollice. Si consiglia di usare cuffie con impedenza compresa fra 32 e 600 Ohm.

**Nota:** collegando le cuffie si disattiva automaticamente l'audio delle uscite dei diffusori.

**3. PULSANTI SKIP/SCAN** - I pulsanti skip/scan vengono utilizzati quando si seleziona il sintonizzatore FM/AM. Questi pulsanti hanno usi diversi a seconda della modalità selezionata:

In modalità Preset - Aumenta o diminuisce la quantità di preimpostazioni memorizzate dall'utente.

In modalità Auto - Cerca la stazione precedente o successiva disponibile. L'unità si arresta al successivo segnale forte che trova.

In modalità Manual - Consente di aumentare o diminuire manualmente la frequenza.

**Nota:** Quando la modalità Preset è attivata, l'unità si sintonizza automaticamente sulla prima preimpostazione disponibile.

**4. PULSANTE MODE/STORE** - Utilizzato per la modalità DAB/FM.

In FM: Premere per alternare la modalità di sintonia tra le modalità Preset, Auto e Manual.

In DAB: Premere per passare tra le modalità Auto scan, Preset e Service list.

Seguire la guida "Memorizzazione delle preselezioni radio" nella sezione "Istruzioni per l'uso" per ottenere tutti i dettagli sulla memorizzazione delle preselezioni.

**5. PULSANTI SORGENTE DI INGRESSO (INGRESSI DIGITALI D1, D2, D3 solo per AXR100)** - Premere il relativo pulsante sorgente per selezionare la sorgente desiderata.

**Nota:** Il ricevitore non produrrà alcun suono se non è selezionato il pulsante della sorgente di ingresso corretto.

**6. PULSANTI PRESET** - Utilizzato per le modalità DAB/FM. I pulsanti Preset servono per selezionare le stazioni memorizzate dall'utente.

- Premendo una volta un pulsante preimpostato, verrà selezionato una delle prime 5 preimpostazioni.
- Tenendo premuto il tasto si selezioneranno le successive 5 preimpostazioni.
- Queste preimpostazioni sono memorizzate separatamente per ogni banda d'onda, cioè ce ne sono 10 per FM e 10 per DAB. Premere il pulsante DAB/AM per passare tra le bande e i set di 10 preimpostazioni.

**Nota:** Oltre alle 10 preimpostazioni per banda disponibili direttamente dai pulsanti del pannello frontale, è possibile accedere ad altre trenta preimpostazioni (11-40) per banda utilizzando i pulsanti "Skip/Scan" per scorrere tutte le 40 preimpostazioni.

**7. DISPLAY** - Si usa per visualizzare informazioni quali la sorgente d'ingresso selezionata, il volume e i livelli di tono e bilanciamento. Quando si seleziona l'ingresso del sintonizzatore FM o DAB, viene visualizzato il nome della stazione radio o della stazione RDS.

**Nota:** Appena acquistata l'unità, il display avrà una pellicola protettiva sopra la parte superiore. Rimuovere la pellicola protettiva per ottenere una visualizzazione chiara.

**8. PULSANTE SPEAKER A/B** - Il pulsante Diffusore A/B consente di alternare i due gruppi di terminali dei diffusori. Le opzioni sono solo il diffusore A, solo il diffusore B, i diffusori A e B insieme, ed entrambi i gruppi di diffusori disattivati.

**Nota:** Il diffusore disattivato" è diverso dalla funzione di silenziamento, poiché le uscite Rec Out e Headphones sono ancora abilitate.

**9. PULSANTE MENU** - Premendolo una volta mostra l'elemento del menu. Premendolo una seconda volta riporta al menu precedente. Le opzioni di menu sono:

- Informazioni di sistema
- Impostazione del tono
- Impostazione APD
- Ripristino delle impostazioni di fabbrica
- Aggiornamento

Le opzioni Alti, Bassi e Bilanciamento sono disponibili nell'impostazione Tono. Quando una di queste opzioni è selezionata, il controllo del volume regola il livello.

Se non si preme nulla per un po' di tempo, viene visualizzata la sorgente e il controllo del volume torna a controllare il livello del volume.

**10. SENSORE A INFRAROSSI** - Riceve i comandi IR dal telecomando in dotazione. È necessaria una linea visiva libera da ostacoli tra il telecomando e il sensore.

**11. CONTROLLO VOLUME** - Consente di aumentare o diminuire il livello del suono proveniente dalle uscite dell'unità.

Controlla il livello del volume dei diffusori, dell'uscita Subwoofer e delle cuffie.

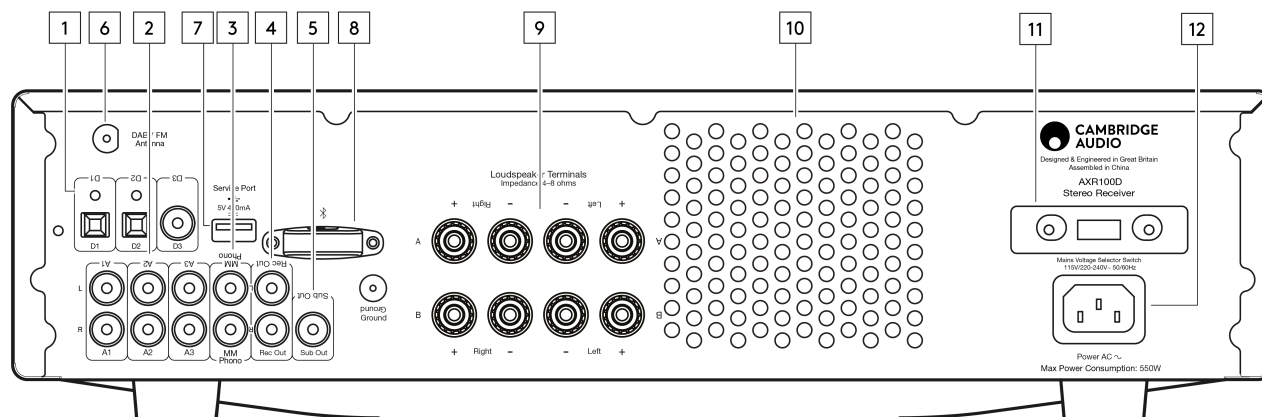
**Nota:** Non influisce sul livello dell'uscita "Rec Out", poiché questo ha un livello fisso.

Il controllo del volume modificherà anche il livello dei bassi, degli alti e del bilanciamento nelle opzioni del menu.

**12. PRESA INGRESSO AUX** - Questo ingresso sorgente consente di collegare un dispositivo audio portatile come un lettore 5mm direttamente nella parte anteriore dell'unità utilizzando un jack stereo da 3,5 mm. Una volta collegato, questo ingresso viene selezionato automaticamente.

## Connessioni del pannello posteriore

Last updated: December 16, 2022 03:13. Revision #9934



**1. INGRESSI DIGITALI** - Ingressi digitali coassiali TOSLINK e S/P DIF.

**Nota:** per ottenere i risultati ottimali dal sistema, consigliamo di utilizzare solo interconnessioni Cambridge Audio di alta qualità. In questo modo, si garantisce l'ascolto del sistema così come è stato progettato. Rivolgersi al rivenditore per i dettagli.

**2. INGRESSI AUDIO** - Questi ingressi sono adatti a qualsiasi sorgente di "livello di linea", quali le uscite audio di lettori CD, lettori BD/DVD, ecc.

**3. INGRESSO PHONO** - Questo ingresso ha uno stadio phono integrato.

Si possono utilizzare lettori di dischi dotati di cartucce fono del tipo a magnete mobile (MM) o a bobina mobile (MC) ad alta uscita (tra 2-6mV in uscita e 30-50k Ohm di impedenza di carico).

I tipi a bobina mobile a bassa uscita (<1mV e di solito con un'impedenza di carico di 10-1000 Ohm) non possono essere collegati direttamente e richiedono un trasformatore o un preamplificatore Phono.

**Nota:** I terminali di messa a terra sia sul giradischi che sull'AXR100D devono essere collegati (ove possibile) con un cavo di messa a terra per un basso livello di rumore/ronzio.

A causa dei campi magnetici dispersi, i giradischi non devono essere collocati nelle immediate vicinanze per evitare possibili interferenze.

**4. REC OUT** - Collegare all'ingresso di registrazione di un mangianastri, all'ingresso di un registratore CD, ecc.

Questa uscita fornisce un'uscita ad alto livello costante che non fluttua con il volume dell'unità principale. Per questo motivo, l'AXR100D non può essere utilizzato solo come preamplificatore e il Rec Out non può essere collegato a un subwoofer.

**5. SUB OUT** - Collegamento alla presa di ingresso di un subwoofer attivo.

**Nota:** C'è un filtro passa-basso di 2° ordine di 200Hz applicato al Sub Out, che filtrerà le frequenze superiori a 200Hz.

La frequenza dei diffusori collegati non viene regolata quando il Sub Out è in uso, verrà comunque inviata l'intera gamma di frequenze.

**6. DAB/FM ANTENNA** - Connessioni aeree sintonizzatrici per la captazione di segnali radio. Consultare la sezione "Collegamenti" di questo manuale.

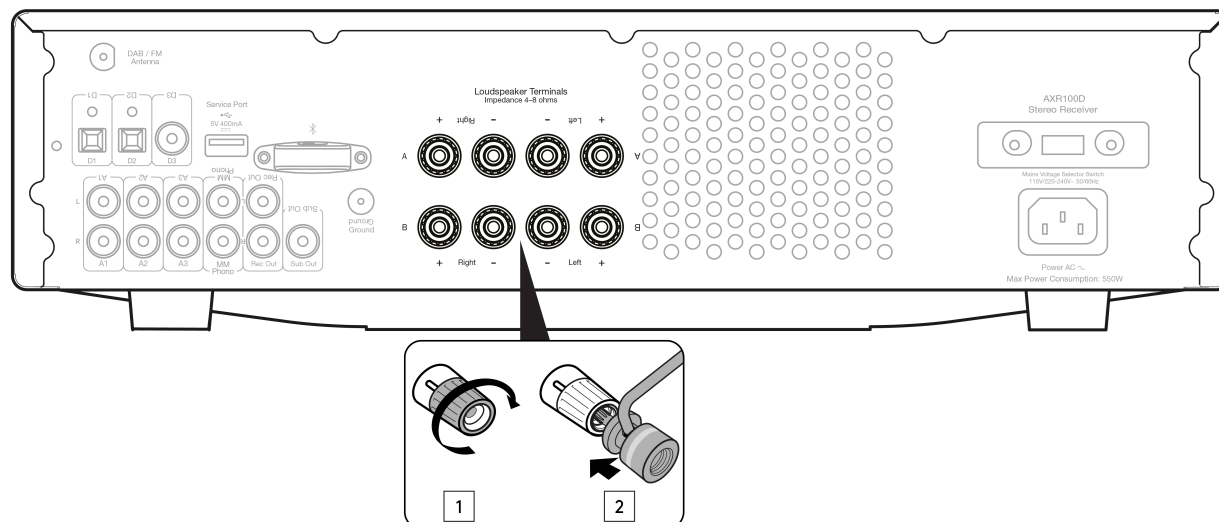
Per un uso permanente, si consiglia vivamente di utilizzare antenne DAB/FM per esterni.

**7. PORTA ASSISTENZA** - A uso esclusivo dell'assistenza. Non collegare nulla qui, in quanto ciò potrebbe causare danni all'unità.

**8. ANTENNA BLUETOOTH** - Si usa per la funzionalità audio Bluetooth in streaming wireless (A2DP/AVRCP) direttamente dalla maggior parte dei telefoni, tablet e laptop. Consultare la sezione "Istruzioni per l'uso" di questo manuale.

## 9. TERMINALI DEI DIFFUSORI

**Nota:** Quando si utilizza una spina a banana, assicurarsi che i terminali dei diffusori siano completamente serrati prima di inserire la spina.



Sono disponibili due set di terminali per diffusori:

- A (terminali dei diffusori principali, fila superiore)

e

- B (terminali secondari commutabili per diffusori, fila inferiore).

Collegare i fili dal diffusore del canale sinistro ai terminali positivo e negativo sinistro, e i fili dal diffusore del canale destro ai terminali positivo e negativo destro.

In ogni caso, il terminale rosso è l'uscita positiva e il terminale nero è l'uscita negativa.

Prestare attenzione ad assicurarsi che non vi siano fili sparsi che cortocircuitano le uscite dei diffusori insieme. Accertarsi che i terminali dei diffusori siano stati serrati adeguatamente per garantire un buon collegamento elettrico. Se i terminali a vite sono laschi, la qualità del suono può risultare compromessa.

L'uso dei diffusori A e B offre un modo semplice ed economico per creare un semplice sistema multiambiente.

**Nota:** Per poter inserire una spina a banana nei terminali dei diffusori, è necessario rimuovere i tappi di protezione rotondi.

**Nota:** Quando si utilizzano due coppie di diffusori, utilizzare diffusori con un'impedenza nominale di 8 ohm.

**10. GRIGLIA DI SFIATO DEL TUNNEL TERMICO** - Consente il raffreddamento dei circuiti interni attraverso il tunnel termico. NON OSTRUIRE.

**11. INTERRUOTORE DI SELEZIONE DELLA TENSIONE** - Solo per uso di manutenzione.

**12. PRESA DI CORRENTE CA** - Dopo aver completato tutti i collegamenti, inserire il cavo di alimentazione CA in una presa di rete idonea e accendere l'unità. Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito con l'unità.



## Telecomando

Last updated: July 29, 2022 10:31. Revision #9933

L'AXR100D viene fornito con un telecomando che aziona questa unità e il suo sintonizzatore incorporato. Inoltre, i pulsanti con icone di colore blu possono azionare un lettore CD AX corrispondente.

Prima di poter utilizzare il telecomando, occorre inserire le batterie AAA in dotazione.

1. **PULSANTE POWER** - Commuta l'unità tra la modalità Standby e On.

2. **MUTE** - Disattiva l'audio sull'unità. Premere di nuovo per disattivare l'audio.

3. **CD (ICONE DI COLORE BLU)** - Per utilizzare solo i lettori AX. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale utente dell'AX CD.

4. **DIFFUSORE A/B** - Consente di alternare i terminali dei diffusori selezionati: solo il diffusore A, solo il diffusore B, i diffusori A e B insieme o tutti i diffusori spenti.

5. **STEREO/MONO** - Si usa solo quando è selezionato FM. Alterna tra uscita stereo FM e uscita mono FM. Per i segnali FM stereo di bassa qualità, la selezione del mono può di solito ridurre il rumore.

**Nota:** Alcune stazioni FM sono solo mono, pertanto la selezione di Stereo non ha alcun effetto su di esse.

6. **MODE** - Utilizzato per la modalità DAB/FM. Premere per alternare la modalità di sintonia tra le modalità Preset, Auto e Manual.

7. **VOLUME** - Aumenta o diminuisce il volume dell'unità. Si usa inoltre per cambiare le impostazioni di bassi, alti e bilanciamento quando queste ultime sono selezionate.

8. **SKIP/SCAN** - I pulsanti skip/scan vengono utilizzati quando si seleziona il sintonizzatore FM/DAB.

In modalità Preset - Aumenta o diminuisce la quantità di preimpostazioni memorizzate dall'utente.

In modalità Auto - Cerca la stazione precedente o successiva disponibile con un segnale forte.

In modalità Manual - Regola la frequenza a incrementi, per una regolazione fine.

9. **MENU** - Questo menu mostra alcune informazioni di sistema, impostazioni relative a tonalità e APD, ripristino delle impostazioni di fabbrica e aggiornamenti. Premendolo una seconda volta riporta al menu precedente.

Usare i pulsanti del volume per cambiare il livello dell'opzione selezionata.

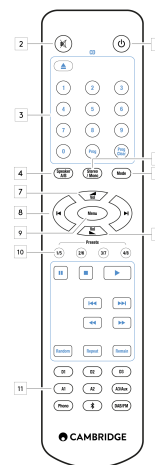
10. **PULSANTI PRESET (1/5, 2/6, 3/7, 4/8)** - Si usano quando è selezionato FM o DAB. Selezionano le preimpostazioni delle stazioni memorizzate dall'utente.

Premendo una volta un pulsante preimpostato, verrà selezionato una delle prime 4 preimpostazioni.

Tenendo premuto il tasto si selezioneranno le successive 4 preimpostazioni.

8 preimpostazioni sono disponibili direttamente dal telecomando, altre preimpostazioni possono essere selezionate in modalità Preset, usando i pulsanti Skip/Scan.

11. **PULSANTI PRESET (D1, D2, D3, A1, A2, A3/Aux, Phono, DAB/FM)** - Premere il pulsante pertinente per selezionare la sorgente musicale desiderata.



## Per connettersi

Last updated: October 14, 2022 03:47. Revision #9932

### USO DI COLLEGAMENTI A FILO NUDO

Preparare i cavi dei diffusori per il collegamento rimuovendo circa 10 mm (3/8") o meno dell'isolamento esterno. Più di 10 mm potrebbero causare un cortocircuito. Attorcigliare i fili saldamente insieme in modo che non vi siano estremità allentate. Svitare il terminale del diffusore, inserire il cavo del diffusore, stringere il terminale e fissare il cavo.

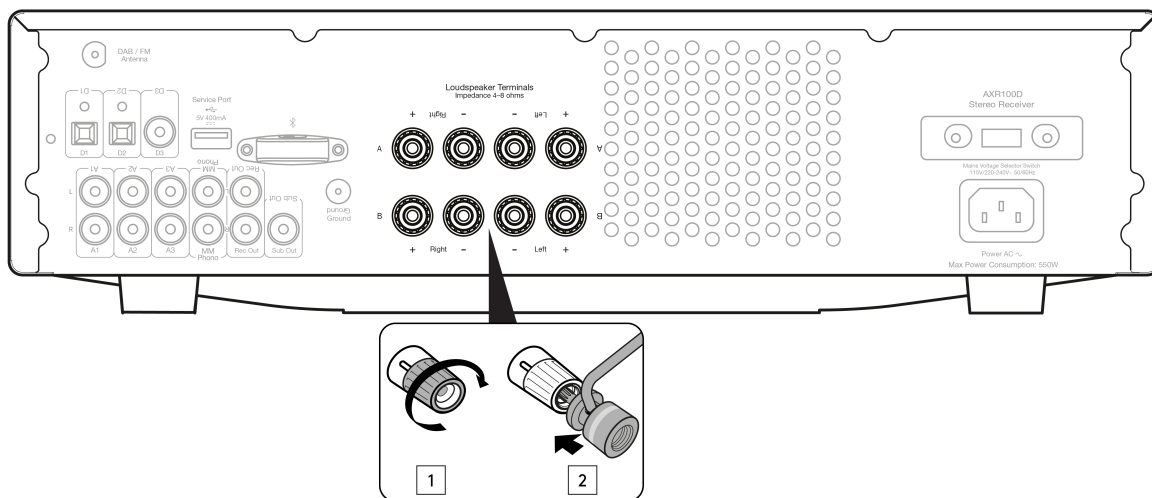
**Nota:** Tutti i collegamenti sono realizzati utilizzando un cavo standard per diffusori.



### USO DI SPINE A BANANA

Si consiglia di utilizzare spine a banana con le nostre unità per stabilire una connessione sicura e garantire che non vi siano fili allentati che possano causare rumori o interferenze indesiderate.

Una volta rimosso l'isolamento esterno del cavo e attorcigliati i fili come indicato in basso, collegarli saldamente ai connettori a banana, rimuovere il cappuccio antipolvere dall'estremità del terminale del diffusore e inserire la spina il più possibile senza applicare una forza eccessiva.



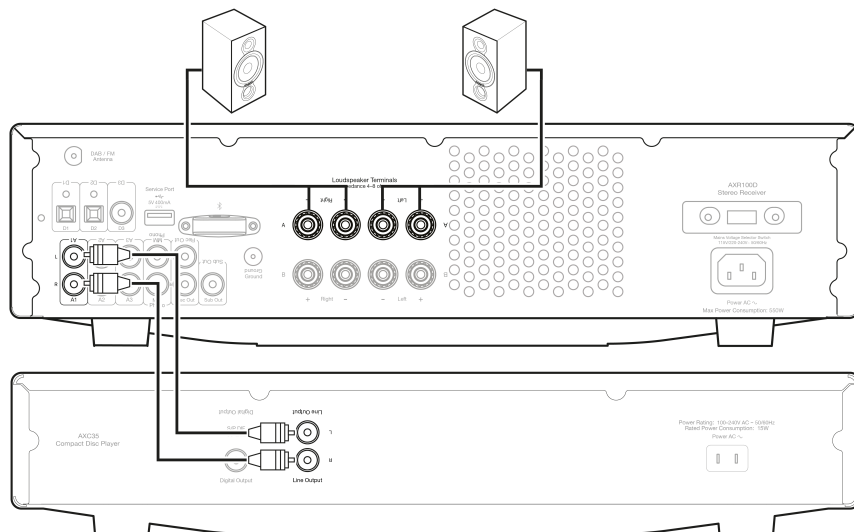
#### Note:

- Quando si utilizza una spina a banana, assicurarsi che i terminali dei diffusori siano completamente serrati prima di inserire la spina.
- Per poter inserire una spina a banana nei terminali dei diffusori, è necessario rimuovere i tappi di protezione rotondi.

### CONNESSIONI DI BASE

Qualsiasi apparecchiatura sorgente a "livello di linea" può essere collegata agli ingressi audio dell'AXR (da A1 a A3).

Il diagramma seguente mostra il collegamento di base dell'AXR100D a un lettore CD, utilizzando l'ingresso analogico A1 e una coppia di diffusori.

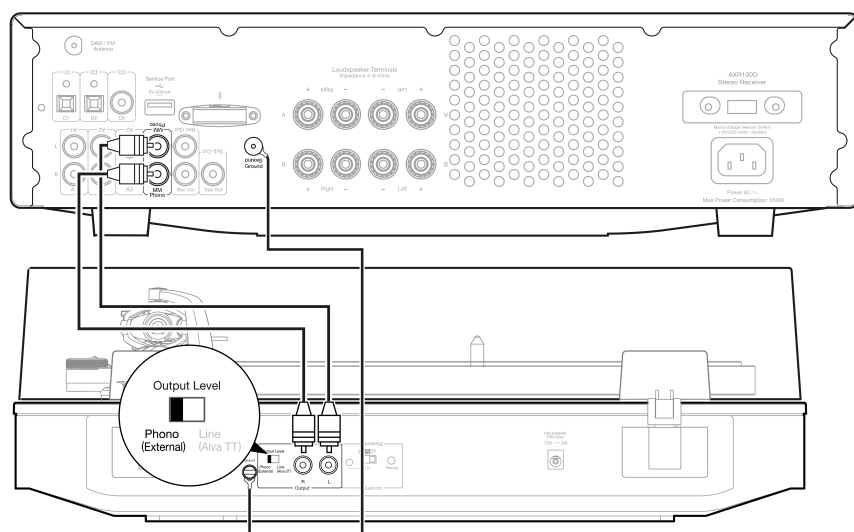


Il diagramma seguente mostra la connessione di base dell'AXR100D a un giradischi tramite l'ingresso Phono.

Questa unità ha un preamplificatore Phono integrato (Phono Stage), quindi se il giradischi non possiede un proprio Phono Stage, è possibile collegare il giradischi all'ingresso sul retro dell'unità contrassegnata come "Phono".

Se il giradischi ha uno stadio Phono integrato o si sta utilizzando una versione esterna, collegarsi a uno qualsiasi degli altri ingressi analogici, poiché l'ingresso "Phono" potrebbe produrre una distorsione indesiderata.

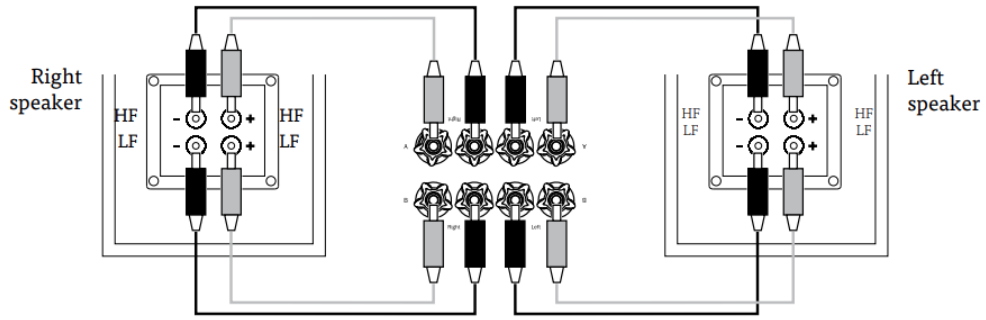
**Nota:** Non collegare una sorgente non phono all'ingresso phono.



Il Sub Out serve per il collegamento all'ingresso LFE/Sub di un subwoofer attivo.

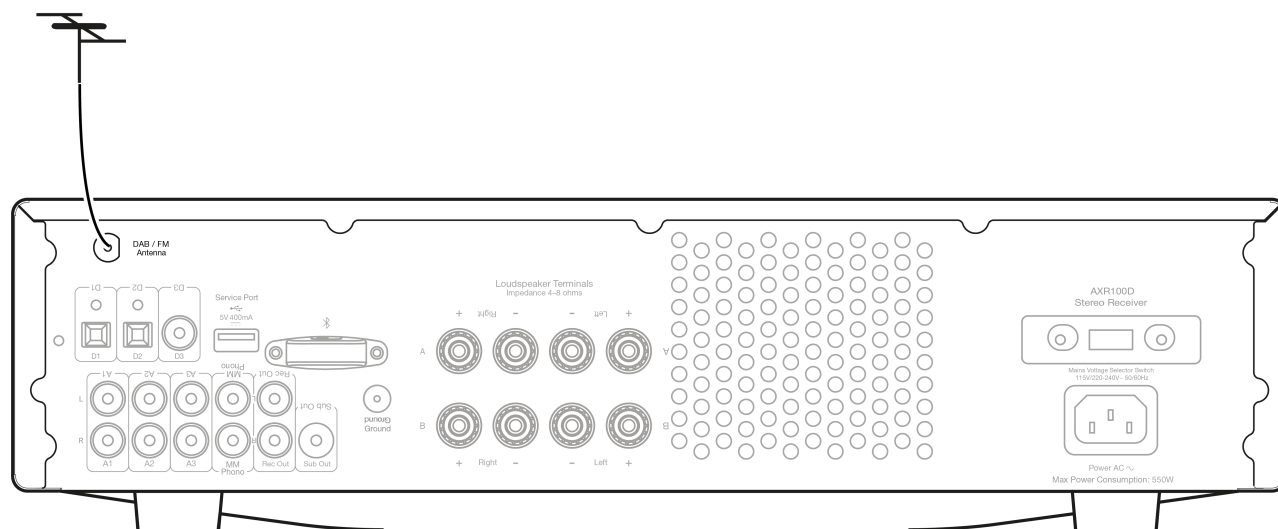
Il diagramma seguente mostra come collegare l'AXR100D a un subwoofer attivo tramite l'ingresso LFE/Sub sul subwoofer.





## Antenne

Last updated: July 29, 2022 10:31. Revision #9931



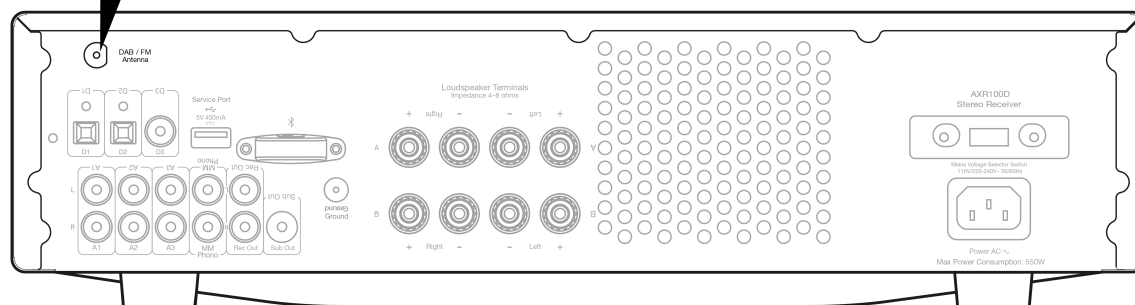
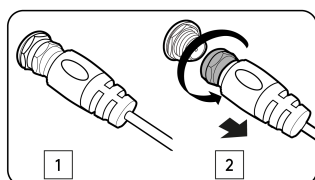
**Nota:** L'AXR100D viene fornito con un'antenna temporanea per l'uso iniziale. Per un uso permanente, si consiglia vivamente di utilizzare antenne per esterni.

### ANTENNA DAB/FM

- Estendere e muovere l'antenna finché si ottiene la migliore ricezione.
- AXR100D è dotato di connessione tipo F a vite e l'antenna collegata può essere rimossa e sostituita con un'antenna opzionale DAB e FM se necessario.

Per rimuovere l'antenna:

1. Far passare la chiave dell'antenna in dotazione attraverso l'antenna.
2. Ruotare la chiave in senso antiorario.



## Istruzioni di funzionamento

Last updated: October 6, 2022 02:57. Revision #9930

Dopo aver effettuato ogni collegamento all'unità, attivare l'AXR100D premendo il pulsante Power On sulla parte anteriore dell'unità.

### SELEZIONE DELLA SORGENTE

Premere il pulsante Source sulla parte anteriore dell'unità corrispondente alla sorgente desiderata. In alternativa, è possibile utilizzare l'apposito pulsante sul telecomando.

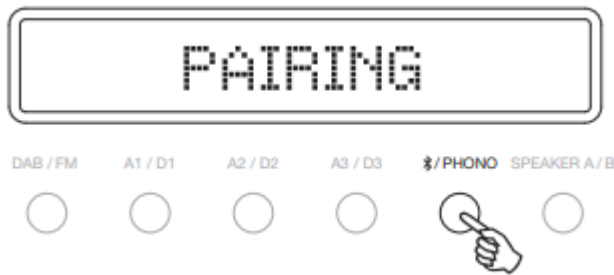
**Nota:** In alternativa, è possibile utilizzare l'apposito pulsante sul telecomando.

### BLUETOOTH

Per collegare un dispositivo Bluetooth all'AXR:

1. Per collegare un dispositivo Bluetooth all'AXR:

Sul display comparirà la scritta "PAIRING".



2. Consultare le istruzioni del dispositivo Bluetooth per la connessione all'AXR100D. Una volta collegato correttamente, il display mostrerà il nome del dispositivo.

**Nota:** Per aggiungere un altro dispositivo Bluetooth, tenere premuto il pulsante Bluetooth/Phono per scollegare la connessione corrente e ripetere il passaggio 2.

L'AXR100D memorizza fino a 8 dispositivi Bluetooth accoppiati.

### Guida alla risoluzione dei problemi Bluetooth

In caso di problemi di connessione del dispositivo Bluetooth all'AXR100D, provare la seguente procedura di risoluzione dei problemi:

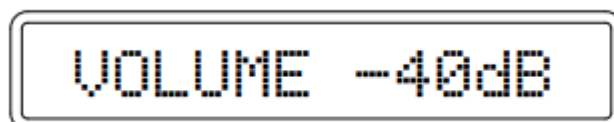
- Assicurarsi che la sorgente Bluetooth sia stata selezionata e che l'AXR100D sia in modalità "Accoppiamento".
- Assicurarsi che la sorgente Bluetooth sia stata selezionata e che l'AXR100D sia in modalità "Accoppiamento".
- Eliminare l'AXR dall'elenco dei dispositivi degli elementi Bluetooth rilevabili e riavviare il processo di accoppiamento.
- Eseguire un ripristino delle impostazioni di fabbrica sull'AXR (vedere la sezione "Ripristino delle impostazioni di fabbrica").

### REGOLAZIONE DEL VOLUME

Per modificare il livello del volume, utilizzare i pulsanti Volume su/giù sul telecomando o il controllo del volume sulla parte anteriore del sistema dell'unità. Il livello appena selezionato verrà indicato brevemente sul display frontale.

Il livello appena selezionato verrà indicato brevemente sul display frontale.

Un numero negativo progressivamente più grande indica che il volume è in fase di riduzione.



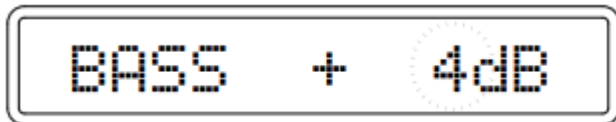
## REGOLAZIONE IMPOSTAZIONI TONALITÀ

Le regolazioni dei bassi, degli alti e del bilanciamento possono essere effettuate come segue:

1. Per entrare nel menu di impostazione del Tono, premere il pulsante Menu sulla parte anteriore dell'unità o sul telecomando.



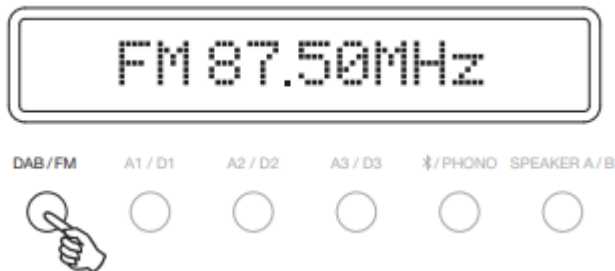
2. Scorrere attraverso le impostazioni disponibili premendo il pulsante Menu. Le impostazioni disponibili sono nell'ordine Bass, Treble e Balance.
3. Quando si desidera effettuare una regolazione per i bassi, gli alti o il bilanciamento, è sufficiente ruotare il controllo del volume o utilizzare i pulsanti di controllo del volume sul telecomando.



4. Per uscire, attendere cinque secondi, finché l'unità non ritorna al modo normale.

## SINTONIA E ASCOLTO DEL SINTONIZZATORE INCORPORATO

Selezionare la sorgente del Sintonizzatore utilizzando il pulsante DAB/FM sulla parte frontale dell'unità o direttamente premendo il pulsante DAB/FM sul telecomando.



## MODALITÀ DAB

Quando si seleziona la modalità DAB per la prima volta, l'unità avvia una scansione automatica. Premere ripetutamente il pulsante DAB/FM sulla parte frontale dell'unità per passare dalla modalità DAB a FM e viceversa. Questo può essere fatto anche usando il pulsante DAB/FM sul telecomando.

Premendo il pulsante Mode/Store si passa tra le seguenti opzioni:

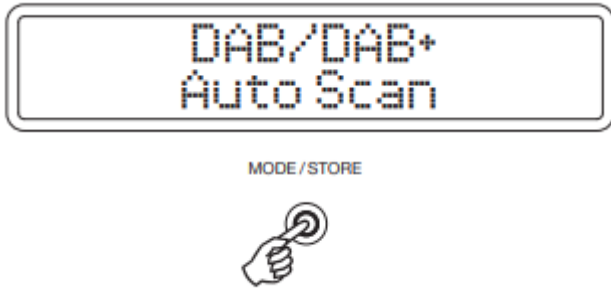
- DAB/DAB+
- Auto Scan
- Preimpostazione
- Service List

## AUTO SCAN

Premere il pulsante Mode/Store per passare a "Auto Scan" (Scansione automatica). Per eseguire una scansione completa delle stazioni, utilizzare i pulsanti "Skip/Scan" indietro o "Skip/Scan" avanti.



Durante la scansione delle stazioni, sul display compare una percentuale di scansione. Quando la scansione è completata, AXR100D inizia automaticamente la riproduzione e mostra le informazioni sulla stazione, se trova un segnale.



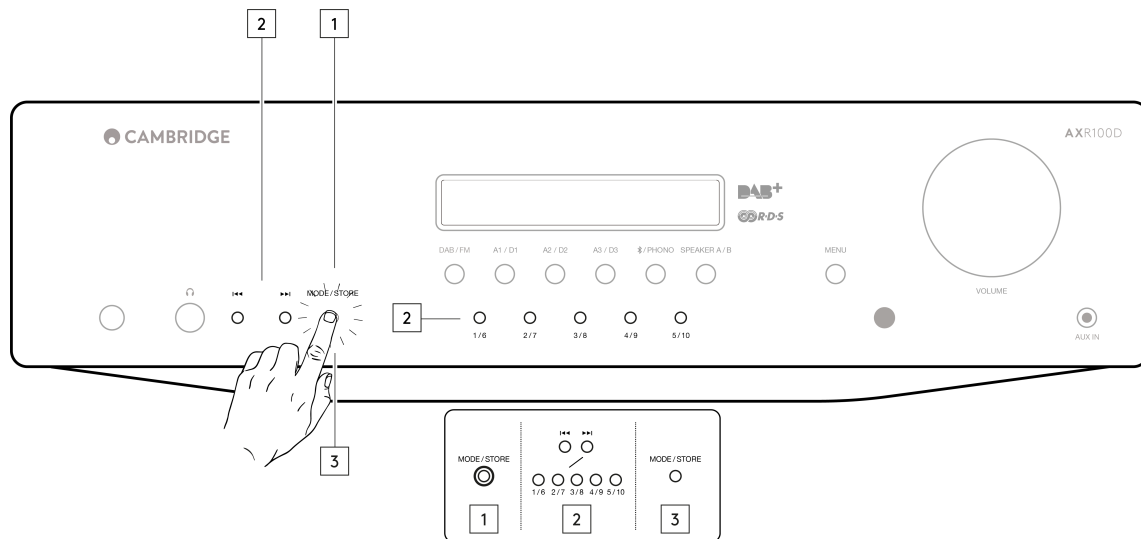
## PREIMPOSTAZIONE

### MEMORIZZAZIONE DELLE PREIMPOSTAZIONI RADIO

Le stazioni radio possono essere memorizzate nelle preimpostazioni di memoria per un facile accesso. È possibile salvare fino a 40 preimpostazioni per ciascuna banda (cioè 40 preimpostazioni per la banda DAB più 40 preimpostazioni per la banda FM).

Per assegnare una stazione radio a una preimpostazione, attenersi alla seguente procedura, mentre si ascolta la frequenza o la stazione che si desidera memorizzare:

1. Premere e tenere premuto il pulsante 'Mode/Store'.
2. Usare il pulsante 'Skip/Scan' o i pulsanti 'Preset' per selezionare la posizione preimpostata in cui memorizzare la stazione.
3. Premere nuovamente il pulsante 'Mode / Store' per confermare e memorizzare la preimpostazione.
4. La stazione radio verrà ora assegnata alla preimpostazione scelta.



**Nota:** È possibile salvare fino a 40 preimpostazioni per ciascuna banda (cioè 40 preimpostazioni per la banda DAB più 40 preimpostazioni per la banda FM).

È possibile accedere solo alle preimpostazioni da 1 a 8 memorizzate sui pulsanti delle preimpostazioni del telecomando. È possibile accedere solo alle preimpostazioni da 1 a 10 memorizzate sui pulsanti delle preimpostazioni del pannello frontale.

Per accedere a tutte le preimpostazioni, impostare la modalità 'Preset' con il tasto 'Mode' del telecomando o con il tasto 'Mode/ Store' del pannello frontale e utilizzare i tasti 'Skip/Scan' in avanti o indietro.

In questo modo, è possibile accedere a tutte le 40 preimpostazioni memorizzate in DAB o alle 40 preimpostazioni memorizzate in FM.

**Nota:** In modalità 'Store', se non viene premuto alcun pulsante per un certo tempo, l'unità uscirà dalla modalità 'Store' e la preimpostazione non verrà salvata.

## SERVICE LIST

Una volta eseguita la scansione, utilizzare il pulsante Mode/Store per passare a "Service list" e utilizzare i pulsanti "Skip/Scan" indietro o "Skip/Scan" avanti per scorrere le stazioni disponibili.

## MODALITÀ FM

**Nota:** Per facilitare la sintonizzazione al primo utilizzo, si consiglia di impostare l'AXR100D in modalità "Auto". Premere il pulsante Mode/Store sulla parte frontale dell'unità. Questo pulsante consente di selezionare le modalità Preset, Auto e Manual.



MODE / STORE



Una volta selezionata la modalità Auto, premere il pulsante "Skip/Scan" all'indietro per scorrere le frequenze delle stazioni o premere il pulsante "Skip/Scan" in avanti per scorrere le frequenze delle stazioni.

Il sintonizzatore si arresterà al primo segnale forte che trova. Per passare a un'altra stazione, premere nuovamente il pulsante "Skip/Scan" avanti o indietro.

## Opzioni di menu

Last updated: May 13, 2024 03:38. Revision #12703

Premendo il pulsante **'Menu'** sul telecomando o sul pannello frontale dell'unità si accederà alle seguenti opzioni di menu:

- Informazioni di sistema
- Impostazione del tono
- Impostazione APD
- Ripristino delle impostazioni di fabbrica
- Aggiornamento

### INFORMAZIONI DI SISTEMA

Questa voce del menu mostra alcuni numeri di versione del tuo AXR100D.

- Nome del dispositivo
- Versione MCU:
- Versione BT

### IMPOSTAZIONE DEL TONO

Le opzioni Alti, Bassi e Bilanciamento sono disponibili nell'impostazione Tono.

Quando una di queste opzioni è selezionata, il controllo del volume regola il livello. Se non si preme nulla per un po' di tempo, viene visualizzata la sorgente e il controllo del volume torna a controllare il livello del volume.

### IMPOSTAZIONE APD

Ruotare la ghiera girevole per scegliere l'opzione "On" od "Off". Premere la ghiera girevole per selezionare l'opzione desiderata.

Con APD impostato su 'On', il prodotto passa automaticamente alla modalità Standby dopo un periodo di inattività di 20 minuti.

### RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

Premere la ghiera girevole per selezionare un ripristino delle impostazioni di fabbrica.

L'esecuzione di un ripristino delle impostazioni di fabbrica riporterà l'AXR alle sue impostazioni di fabbrica e cancellerà tutte le preimpostazioni memorizzate.

### AGGIORNAMENTO

Questa voce del menu contiene la configurazione di setup mostrata qui sotto.

- Aggiornamento MCU.
- Aggiornamento BT.

Eventuali nuovi aggiornamenti del firmware per aXR100D sono disponibili sul nostro [sito dell'assistenza qui](#). Per aggiornare il firmware dell'AXR100D, attenersi alla seguente procedura:

- 1) Scaricare e copiare il file di .bin del firmware dalla pagina del sito di supporto sopra su un'unità USB (copiare nella radice dell'unità, non all'interno di una cartella, e non rinominare il file).
- 2) Inserire l'unità USB nella porta di servizio sul retro dell'unità.
- 3) Inserire il cavo di alimentazione e accendere l'unità.
- 4) Accedere al menu premendo il pulsante del menu.
- 5) Utilizzando il controllo del volume, passare ad "Aggiorna", premendo il controllo del volume per entrare, quindi "Aggiornamento MCU" o "Aggiornamento BT" (a seconda del tipo di aggiornamento), quindi "Sì".
- 6) L'unità rileverà automaticamente il file sull'unità USB e si aggiornerà automaticamente. L'unità si spegnerà. (Se viene visualizzato il messaggio "Nessun file", riavviare al passaggio 1)

7) Accendere l'unità.

**Nota:** Si consiglia di eseguire un ripristino delle impostazioni di fabbrica dopo il completamento dell'aggiornamento. Tenere presente che un ripristino delle impostazioni di fabbrica riporterà l'AXR alle sue impostazioni di fabbrica e cancellerà tutte le preimpostazioni memorizzate.

**Nota importante:** È molto importante, una volta iniziato l'aggiornamento del firmware, non spegnere l'alimentazione di AXR100D + finché l'operazione non è conclusa, altrimenti AXR100D potrebbe subire danni permanenti.

**Nota importante:** Non collegare/scollegare la chiavetta USB quando l'unità si sta ancora aggiornando.

## Risoluzione dei problemi

Last updated: May 13, 2024 03:39. Revision #12712

### MANCANZA DI ALIMENTAZIONE

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione CA sia collegato saldamente.
- Accertarsi che la spina sia completamente inserita nella presa di corrente e sia accesa.
- Controllare il fusibile nella presa di rete o in un adattatore.
- Controllare che l'alimentazione sia accesa nella parte anteriore dell'unità.

### MANCANZA DI SUONO

- Controllare che sul pannello anteriore sia selezionata la sorgente di ingresso corretta.
- Controllare che i diffusori siano collegati correttamente.
- Se si utilizza il sintonizzatore, controllare i collegamenti dell'antenna e che sia selezionata una stazione disponibile.
- Controllare che l'unità non sia in modalità silenziamento.
- Controllare che la configurazione dei diffusori A/B corrisponda a quella dei propri diffusori.

### IL SUONO È DISTORTO

- Controllare i collegamenti e i posizionamenti dell'antenna.
- Verificare le connessioni dei diffusori.
- Verificare che all'ingresso selezionato sia collegata una sorgente appropriata (cioè, che nessuna sorgente a livello di linea sia collegata all'ingresso phono).

### DAL DIFFUSORE PROVIENE UN RONZIO

- Accertarsi che tutti i collegamenti dei cavi siano sicuri, in particolare i collegamenti di messa a terra/schermo per i giradischi.

### CI SONO RUMORI DI FONDO E INTERFERENZE INDESIDERATE

- Allontanare l'unità da altre apparecchiature elettriche che potrebbero causare interferenze.
- Riorientare l'antenna.
- Accertarsi che tutti i collegamenti dei cavi siano sicuri, in particolare i collegamenti di messa a terra/schermo per i giradischi.

### IL TELECOMANDO NON FUNZIONA

- Verificare che le batterie non siano scadute.
- Accertarsi che non vi sia nulla che blocca il sensore del telecomando.
- Assicurarsi di non utilizzare i pulsanti con icone di colore blu che servono solo per utilizzare un lettore CD AX corrispondente (vedere la sezione "Controllo remoto").

### PROTEZIONE DA SOVRATEMPERATURA

- L'unità è dotata di una protezione da sovratemperatura e spegnimento. Se l'unità viene utilizzata continuamente per un lungo periodo di tempo e si riscalda eccessivamente, l'unità si spegne. Lasciare l'unità spenta (OFF) per 10 minuti affinché si raffreddi, quindi riaccenderla per continuare l'ascolto.
- Se il problema persiste, significa l'unità è sovrautilizzata. Ridurre il livello del volume e assicurarsi che l'unità si trovi in un'area aperta e ventilata per risolvere il problema.
- L'uso di due coppie di diffusori di dimensioni inferiori a 8 Ohm può causare un sovraccarico e non è raccomandato.

### IMPOSSIBILE MEMORIZZARE LE PREIMPOSTAZIONI RADIO

- Seguire la guida "Memorizzazione delle preimpostazioni radio" nella sezione "Istruzioni per l'uso".

### ASSENZA DI AUDIO/SEGNALE DURANTE LA RIPRODUZIONE DELLA RADIO

- Assicurarsi che un'antenna DAB/FM appropriata sia collegata in modo sicuro.
- Selezionare la sorgente del sintonizzatore utilizzando il pulsante DAB/FM sulla parte anteriore dell'unità.

#### **IN GRADO DI SCANSIONARE E MEMORIZZARE SOLO UNA QUANTITÀ LIMITATA DI STAZIONI DAB**

Abbiamo sviluppato una correzione per un problema in cui alcuni utenti sono in grado di scansionare e archiviare solo 60 stazioni DAB.

Se l'AXR100D sta riscontrando questo problema, seguire i passaggi descritti sul nostro [sito dell'assistenza qui](#).

**Nota:** Eseguire questa procedura solo se l'AXR100D riscontra questo problema.

## Specifiche tecniche

Last updated: July 29, 2022 10:31. Revision #9940

### Potenza di uscita:

100 watt (in 8Ω)

### THD (non ponderato)

- <0,01% a 1kHz, 80% della potenza nominale
- <0,15% 20Hz - 20kHz, 80% della potenza nominale

### Risposta in frequenza (+/-1dB):

5Hz - 50kHz

### rapporto S/N (rif. 1W):

>82dB (non ponderato)

### Impedenze di ingresso:

47k Ohm

### Fattore di smorzamento amplificatore di potenza:

>50

### Consumo di energia in standby

<0,5W

### Consumo di corrente massimo:

550W

### Controlli Bassi/Alti:

Shelving, boost/cut definitivo +/- 10dB a 100Hz e 20kHz

### Uscita subwoofer:

200Hz 2° ordine L+R Il livello segue l'impostazione del volume

### Ingressi digitali:

- PCM 16-24 bit
- S/P DIF Coassiale 32-192kHz
- TOSLINK Ottico 32-192kHz

### Dimensioni:

110 x 430 x 340 mm (4,3 x 16,9 x 13,4")

### Peso:

8,1 kg (17,8 libbre)

### Bluetooth:

5.0 A2DP/AVRCP che supporta SBC

## TUNERS

### Bande:

### Europee

### DAB/DAB+:

- (174.928 -239.20MHz ) Banda III

### FM:

- (87.5-108MHz)

**Ingressi antenna:**

75 ohm

**Rapporto segnale-rumore:**

60dB tipico (FM), 90dB tipico (DAB)

**Distorsione (SINTONIZZATORE):**

- <0,4% a 1kHz 50kHz di deviazione (FM mono)
- <0.05% @ 1kHz (DAB)



## Domande frequenti (FAQ)

Last updated: December 12, 2022 04:17. Revision #9928

### **Quale classe di amplificatore è l'AXR100D?**

L'AXR100D utilizza l'amplificazione di classe AB.

### **Posso utilizzare altoparlanti da 4 o 6 Ohm con aXR100D?**

È possibile utilizzare una coppia di diffusori da 4 o 6 ohm, ma si sconsiglia l'uso di due coppie di diffusori da 4 o 6 ohm con l'AXR, poiché ciò potrebbe causare il surriscaldamento dell'amplificatore, che a lungo andare potrebbe danneggiare l'unità.